



## Expérimentation avec l'IA (TraAM 2023-2024) AMÉLIORER L'ÉCRIT EN ALLEMAND AVEC L'IA

**Objectif (s) :** créer un modèle de biographie, avec ChatGPT et Perplexity, permettant aux élèves d'améliorer leur production écrite et de réfléchir à une utilisation constructive des IA génératives dans leur apprentissage.

**Public :** Cycle 4 / classe de 3<sup>e</sup>

**Mise en œuvre:** utilisation de l'IA par l'enseignant pour créer une activité destinée aux élèves au sein d'une séquence. La génération automatique de texte offre un gain de temps de travail à l'enseignant.

### Contexte :

Dans le cadre d'une séquence sur les résistants allemands pendant la Seconde Guerre Mondiale, les élèves ont travaillé en amont sur des biographies de résistants et ont découvert du lexique lié aux biographies, des indications temporelles et l'utilisation du prétérit et du passif.

Pour manipuler le vocabulaire et les structures introduites, les élèves sont amenés à rédiger la biographie d'une résistante allemande (Hannah Arendt) à partir d'une fiche d'identité.

Afin de permettre aux élèves d'améliorer leur production écrite en autonomie (correction des erreurs et enrichissement linguistique), il leur est proposé de comparer leur travail à un texte « modèle ».

Pour gagner du temps, nous avons testé ChatGPT et Perplexity pour générer ce texte, en imposant des contraintes définies dans la requête (prompt / invite).

Bien que nous ne puissions pas faire travailler les élèves directement sur ChatGPT ou Perplexity car les plateformes ne sont pas compatibles avec le RGPD, cette activité a été également l'occasion de réfléchir avec les élèves sur l'apport des IA génératives dans leur apprentissage d'une langue étrangère : comment les utiliser pour progresser au lieu de leur déléguer complètement une tâche à réaliser ?

### Ressources ou outils numériques utilisés :

- ✓ ChatGPT et Perplexity pour la génération du texte

### Prompt / Invite large :

« Ecris un texte en allemand de niveau A2 pour présenter la biographie d'Hannah Arendt. Le texte doit être écrit au prétérit et indiquer les informations suivantes : date et lieu de naissance ; famille ; études ; métier ; actes de résistance ; pays d'exil. »

**Prompt / Invite plus précis :**

« Ecris un texte en allemand de niveau A2 pour présenter la biographie d'Hannah Arendt. Le texte doit être écrit au prétérit et contenir les informations suivantes :

- 14. Oktober 1906: Geburt in Linden bei Hannover
- 1924-1928: Studium in Philosophie und Theologie in Marburg und Heidelberg
- 1933: kurzzeitige Inhaftierung
- Juli 1933: Flucht vor der NS-Verfolgung über Prag, Genua und Genf nach Paris
- ab 1933: Tätigkeit für die Zionistische Vereinigung für Deutschland (Dokumentieren der Judenverfolgung; Hilfe an jüdische Flüchtlinge und Verfolgte)
- 1940: Heirat mit dem Journalisten Heinrich Blücher
- Mai 1941: Emigration in die Vereinigten Staaten
- 1951: amerikanische Staatsbürgerschaft
- 50er Jahren: Fortsetzung ihrer akademischen Karriere und Werke über Politik und Philosophie (Hauptthema: totalitäre Regime)
- 4. Dezember 1975: Tod in New York City »

**Résultats du questionnaire généré avec ChatGPT :**

<https://chat.openai.com/share/a0eb0457-8f1d-478e-b5d9-6a575c346aa5>

**Résultat des textes générés avec Perplexity :**

<https://www.perplexity.ai/search/Ecris-un-texte-.s7qzcRzR4GPpvBOGWBLng>

**Plus-values de l'utilisation des outils numériques :**

- ✓ Gain de temps pour l'enseignant car le texte est généré instantanément.
- ✓ Il est facile de reprendre le prompt en demandant de modifier certains éléments (ajustement du niveau du texte, ajout ou suppression d'un élément, utilisation d'un lexique ou d'une structure en particulier).
- ✓ On peut formuler les prompts / invites en français ou en langue étrangère.
- ✓ Les élèves sont intéressés par l'utilisation des IA. Ils se montrent curieux et sont sensibles aux discussions sur une utilisation raisonnée et pertinente de l'outil.

**Constat / Analyse :**

- ✓ Les deux outils, faciles d'utilisation, répondent aux attentes, mais nécessitent un regard critique des réponses proposées.
- ✓ Les textes générés ont constitué une réelle aide. Les élèves ont pour la plupart réussi à améliorer leur production. L'activité a permis des relectures ciblées efficaces, permettant aux élèves de corriger leurs erreurs, voire d'enrichir la langue utilisée.

**Points de vigilance :**

- ✓ Vérifier la correction des textes générés par l'IA (contenu et forme).
- ✓ Rédiger avec attention le prompt pour obtenir des propositions adaptées au niveau des élèves et correspondant aux objectifs fixés.
- ✓ Les résultats varient pour une même demande selon le moment où elle est faite. Ne pas hésiter à renouveler la demande à des moments différents ou à la régénérer immédiatement pour obtenir un résultat plus adéquat.

**Freins**

- ✓ Difficulté pour certains élèves de prendre du recul sur leur texte et de le corriger par comparaison (besoin d'être guidé par le professeur ou un pair)

**Ouvertures possibles / transposabilité :**

- ✓ Nécessité de renouveler l'activité de comparaison de textes (texte généré par une IA et texte rédigé par les élèves) sur d'autres thématiques pour donner des habitudes aux élèves.
- ✓ On peut proposer d'autres types d'exercices à partir des textes générés pour entraîner les élèves en production écrite (textes à trous pour manipuler un champ lexical ou une structure étudié(e) ; paragraphes à mettre dans le bon ordre pour travailler la structure des textes etc.).
- ✓ Profiter d'erreurs éventuelles dans les textes générés pour les faire repérer et corriger par les élèves, ce qui leur permettra de prendre de la distance par rapport aux IA.

**Le diaporama de présentation complémentaire à cette fiche avec les textes générés est accessible directement sur le site interlangue de l'académie Nancy-Metz à cette adresse : [https://sites.ac-nancy-metz.fr/interlangue/TRAAM\\_2024\\_Alld\\_1\\_ameliorer\\_PE.php](https://sites.ac-nancy-metz.fr/interlangue/TRAAM_2024_Alld_1_ameliorer_PE.php)**